

DÉLITER

(export du DFSM au 25/02/2026 à 21:07)

var DELITIER

[1] DÉLITER (soi delitier) Médecine - Médecine

verbe

Etymologie FEW III, 32a delectare

Définition

Être soulagé, connaître une forme de soulagement, de répit, en parlant d'un membre malade.

Notes

- Glose Le verbe se déliter au sens de « se désagréger » est d'apparition nettement plus tardive. Voir FEW V, 236a : lectus, et en particulier 238b. La première attestation donnée par FEW est du XVI^e siècle, et uniquement en parlant d'une pierre. Il faut attendre le XX^e siècle pour l'extension du sens à différents corps solides. C'est donc vers le verbe soi delitier, au sens de « prendre du plaisir » (latin delectare), qu'il faudrait se tourner. Or, dans la citation de Jehan de Prouville infra, la notion de plaisir ou de réjouissance semble difficile à conserver. Cet emploi médical n'est pas représenté dans la documentation que nous avons pu consulter. Étant donné le contexte, l'idée de soulagement semble appropriée. [I. Vedrenne-Fajolles]

Citations

- Nous dirons après de la roigne qui est faite d'umeurs corrumpues, roignes corrumpans les membres u eles viennent, les queles nature envoie par dehors et est faite a le fie de sanc, a le fie de cole, a le fie de salse fleume. Se c'est de sanc, li membres est rouges et maus et se **delite** en gratant et s'en ist mult de merde et tost.

Jehan de Prouville [abbé Poutrel], *Chirurgie, ca 1300, fol. 57r.*

[2] DÉLITER (Soi deliter) Médecine - Médecine

verbe

Etymologie FEW III, 32a delectare

Définition

Prendre plaisir au cours de l'accouplement.

Citations

- —Maistres, par amours, dist Placides, de votre matere vous membre ! Dites moy se les bestes **se** delitent autant a faire coýt, c'est a dire habiter ensamble, comme fait li homs ou le femme.
Anon., *Placides et Timeo 1, fin XIIIe s., p. 125.*
- Et si sachies que, pour ce que li homs a raison et memoire, pour ce set il mieulx cognoistre que c'est de delis, pour ce si samble que plus **se** delite li homs ou le femme que ne fait beste, mais tout autant **se** delite l'unne char comme fait l'autre.
Anon., *Placides et Timeo 1, fin XIIIe s., p. 125.*